

slijedeći u mnogočemu ono pitagorovsko, no sadržavajući osim filozofije italskih filozofa i nešto drugo vlastito; od mladosti, naime, susrevši se <Platon> prvo s Kratilom i heraklitovskim mišljenjima o svim osjetilnim stvarima koje su uvijek u protjecanju i, budući da o njima ne postoji znanost, tog je mišljenja uistinu bio i kasnije. Budući da se uistinu Sokrat bavio običajima, [325] a nimalo sveukupnom prirodom, nego je u njima tražio ono opće i prvotno je usmjerio razum na definicije, rado je to <Platon> prihvatio, jer je postavio pitanje o općenitom; držao je da je općenito takvo da definicije postoje o drugome, a ne o nečem od osjetilnih stvari; da je, naime, nemoguće da postoji općenita definicija nečega od osjetilnih stvari, jer se one stalno mijenjaju. Taj <Platon> je doista takva bića nazvao idejama, a sve osjetilne stvari imenovao je prema onome što je mimo njih; da se prema tome sve izriče po sudjelovanju, da je, naime, više toga homonimnog sinonimno po vrstama,¹ samo je uistinu promijenio ime: sudjelovanje; pitagorovci, naime, kažu da su bića oponašanja brojeva, a Platon, mijenjajući ime, da sudjeluju u njima; ali koje bi to bilo sudjelovanje ili oponašanje vrsta, propustili su općenito ispitati.« I ne mnogo poslije: »da je jedno i brojeve postavio mimo stvari, a ne kao pitagorovci, i uveo je vrste zbog razmatranja koja se vode u razgovorima; prijašnji, naime, nisu imali udjela u dijalektici.«

To isto također prenosi u 6. knjizi, u četvrtom i devetom poglavlju, a to izlaganje zaista, kako običava reći Sirijan, od sveg mi se rečenog čini najnesretnijim i osim toga posve neistinitim. Naime, niti je Sokrat mislio da se samo ono univerzalno može definirati, niti je, kako mi tvrdimo, Platon bio onaj koji je izmislio ideje, i potvrđujemo da je to potpuno neistinito. Bio je to nauk pitagorovaca prije Platona i prije pitagorovaca Orfeja i prije Orfeja Egipćana i prije Egipćana Kaldejaca. Tu ću stvar pokazati mnogim njihovim svjedočanstvima.

¹ Petrić je preuredio grčki tekst: ubacio je između πολλά i ὁμώνυμα riječ τῶν συνωνύμων.